

Előfizetési árak:

Félévre . . . 80 Leu
Negyed évre . 40 Leu
Egy hóra . . 14 Leu
Külföldre egy évre 280 Leu
Hirdetés — Nyílttér
díjszabás szerint.

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
Néhai Molnár Emil
a
SZÉKELYHIRLAPOT
Bíró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:
Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Gen. Avarescu
1. szán.

Főszerkesztő:
Dr. I. Diénes Ödön

Készülődések.

Ujból háborus fellegek gyülekeznek Európa egén.

Ezt a hiedelmet akarják megerősíteni a világsajtóban felbukkanó hírek az államok készülődéseiről. A lefegyverzés helyett kiadott jelszó lett a „fegyverkezés” minden vonalon.

Az országok diplomáciájában nagy eltolódások észlelhetők. Észre lehet venni, nem kell hozzá nagy politikai tudomány, hogy Franciaország belekapaszkodó barátjai apránként lemaradnak a szekérről, hogy más orientáció biztosabbnak látszó köteleibe csipeszkedjenek.

A cseh lapok idegesen tárgyalják a német-cseh háboru lehetőségét. Ismeretetik Klodz tábornok könyvét, aki arra mutatott rá, hogy a németek milyen erődítmény vonalat állítottak fel a csehek ellen. A Lidove Noviny, egyébként komoly lap, vezércikkben foglalkozik az új típusú német rakétaágyúkkal, amelyek Berlinből irányzottan pár perc alatt megsemmisíthetik Prágát. A cseh lapok befejezett ténynek tekintik, hogy német-osztrák-magyar, lengyel-jugoszláv román szövetség jön létre, amely Csehország ellen is irányul.

Szóval a fentebbi verzió arról szól, hogy Csehország két tűz közé szorult. Ő maga is beismeri és idegeskedve tekint Lengyelország felé, mely Cseh-Szlovákia testén át közös határt akar Magyarországgal.

Akármit állnak a dolgok, egy megállapítható a kuliszák megettől bosszorkánykonyhák füstjéből. Az, hogy legjobban örül a készülődésnek a hadiipar.

Miközben az emberiség szükségleteit és kényelmét szolgáló üzemek, az átlagos életstandard súlyyede miatt, egymásután korlátozzák a munkájukat, addig milliárdok folynak a hadi iparosok pénztáráiba. A szalonba, mely a napszámos kenyere mellé járna, az asszony meleg kendője, a gyermek teje, a beteg orvossága arra kell, hogy valamelyik Sir Basil Zacharoff mammut vagyonát leviatánira hizlalja.

A jó konjunktura azonban csak úgy tartható fenn, ha a népek állandóan rettegnak a szomszéd támadásától és ha biztonságukat a fegyverkezés örületes fokozásában keresik.

A biztonság mániakus követelése és a milliárdok, melyeket erre költöttek (miként azt Pierre Cot volt francia légügyi miniszter egy megdöbbenően őszinte újságcikkében kimutatta), oda fejlesztették a fegyverkezés technikáját, hogy ma már egyik emberi lakótelepet

sem lehet repülőtámadások ellen biztosítani, a gyöngébb fél is el tudja pusztítani az erősebb fél városait. A jövő háboru nem lesz fegyveres mérkőzés, hanem védtelen emberek irtása és a megtámadott bosszuállása.

A katasztrófa lesujthat minden országra, akár a mennykőcsapás, kritikus időkben a megijedt nemzetek nem fogják idejüket hadüzenetekre és hasonló diplomáciai formaságokra vesztegetni, hanem, tekintettel a veszedelem óriási nagyságára, sietni fognak, hogy megelőzzék egymást a védtelenek mészárlásával. A hadakozó felek emberségére és becsületérzésére pedig senki ne számítson, a világháboru megmutatta, hogy a siker minden erkölcstelenséget igazol.

A washingtoni bizottság előtt egyik fegyvergyári vezérigazgató önérzetesen hangsúlyozta, hogy ők nem részrehajlók és az egyik félt épp úgy kiszolgálják, mint a másikat. Azaz ők fegyvert szállí-

tanak azoknak, akik fel akarnak lázadni a kormányuk ellen és szállítanak a kormánynak is, hogy leverhesse a lázadókat. Az embervér, ami a délamerikai és keletázsiai polgárháborúkban kiömlött, arannyá változott és úgy folyt a hadi iparosok zsebébe. Ők olyan nagyszerű ágyut gyártanak, mely pozdorjává zuzza a legerősebb páncélt és olyan páncélt, amelyen csufot vall a legnagyobb ágyu. Azonkívül elsőrendű mérgegázt ajánlhatnak tisztelt vevőközönségüknek, amely megfojtja azokat is, akik az ágyu és azokat is, akik a páncél mögött állanak. Mert ők nem részrehajlók.

Tudomásul kell vennünk, hogy a történelem színpadjának kulisszái mögött olyan sátfészek lappang, melynek életérdeke, hogy a népek közt ne legyen bizalom és barátság. Pedig milyen áldásos lenne a nemzetek között egy kis megértés.

= KORMÁNYVÁLSÁG. A román politikai életnek váratlan szenzációja volt a kormány lemondása. Őfelsége elfogadta a lemondást, azonban a kormányalakítással újra Tatarescut bizta meg, aki nagyobb változtatással összeállította az új kabinetet és le is tette az esküt. A kormányból ez alkalomból kimaradt Titulescu külügyminiszter és ezt a tárcát ideiglenesen a kormányelnök vállalta. Titulescu hétfőre jelezte érkezését az országba. Utközben kiszáll Színájában, ahol audiencián jelenik meg az uralkodónál. Azután érintkezésbe lép Tatarescuval.

Október 21-28-ig székely kiállítás. Nagyban készül a testvér székely város is.

Napról-napra nagyobb érdeklődés mutatkozik az október 21-étől 28 ig tervezett mezőgazdasági és ipari kiállítás és vásár iránt, melyet városunkban fognak megrendezni.

Amint lapunkkal közlik, a megyeszékhelyről tömegesen fognak a kiállításon résztvenni. Szt. Gheorghe összes ipari, kereskedelmi és gazdasági egyesületeit már be-szervezték, hogy minél többen vegyenek részt ipari, mezőgazdasági és házi ipari tárgyakkal. A testvér székely város — amint a jelek mutatják — ki is fog tenni magáért, most már falvainak derék gazdáin, földművelőin a sor, hogy egy szívvel és lélekkel, megértéssel sorakozva egymás mellé, mintegy versenyezve, vegyenek részt a kiállításon terményeikkel, szötteseikkel, néprajzi tárgyaikkal, a székely ezermesterség ezernyi megcsodálni valóival. A falvak vezetői pedig ne sajnálják a helyes tanácsokat, utbagazításokat a hozzájuk fordulóktól, mert csak így lehet igazi sikert felmutatni.

A kiállítás a volt polgári iskola épületében lesz rendezve, ahol közel 30 szoba fog rendelkezésre állani. Így kényelmesebb és szemléltetőbb lesz az elrendezés, mint volt ezelőtt három esztendővel.

A nagy és kis állatok kiállítása a kis laktanya udvarán lesz.

Egy napra feltámadtak

a hősi halottak.

Megkezdették a Satumarei (szatmári) katonasírok exhumálását. — Társzekereken szállítják el a világháboru névtelen áldozatainak maradványait. — Az exhumáltak között van Várhelyi Gábor, városunk szülöttje.

Satumarei (szatmári) tudósítónk jelenti: Felsőbb rendeletre a városi és a községi temetőkhöz lévő katonasírokat feltárják és a négyesztendős öldöklés áldozatainak hamvait a hősök temetőjében lévő mauzóleumban, közös sírban helyezik el. Ezen felsőbb rendelkezésnek megfelelően néhány nap óta valóságos bucsujárás van a sorompótul temetőben, ahol szorgalmasan folyik a munka. Megkezdették a világháboru hősi halottjainak exhumálását.

Nyolcvan katona dolgozik a sírkertben. Reggeltől-estig megy a munka. Az ásók vezényszóra működnek. Egymásután táruhnak fel a sírok. Két katona áll a sírgödörben s darabonként adogatják fel társaiknak a koponyákat, lábszár és kulcs-csontokat. Egy-egy oldalborda a katonák keze érintésével valósággal porrá morzsolódik.

Az összegyűjtött csontokat előbb szikadni teszik a napra, azután zsákokba rakva, társzekereken szállítják el a hidontul hősök temetőjébe.

Eddigél az egyik temetőben már több, mint száz katona sírt bontottak fel.

A legtöbb sír jeltelen. Az eső, szél, vihar az évek hosszú során át letörölte a kis fekete keresztről a felírást. De azért elvétve akad egy-egy sírkő is.

A temető egyik sarkában, ahol külön katonacsoport dolgozik, az egyik nyitott sírgödör mellett kidöntve egy márvány sírkő hever. A felírástól olvasható:

Kézdivásárhelyi VÁRHELYI GÁBOR,
született 1894-ben. Hősi halált halt 1914
dec. 24-én. Gyászolja bánatos szülei,
kik laknak Kézdivásárhelyen.

Valamivel távolabb egy másik sírkövön ez olvasható: Puha András 1914 decem-bében halt hősi halált.

Továbbá korhadt fakeresztek, rajta plébádóg. A betűk már rozsdások, de nagy nehezen ki lehet olvasni: Hucz Szavu, arad-megyei származású hősi halott. Petár Teofilovics szerb fogoly és így tovább.

Ezeknek a hősi halottaknak a maradványait egyelőre még nem hantolják el a közös kriptába.

A szeptembervégi nap utolsó sugarait vetíti. A temető kapujából társzekerek indulnak utnak. Bennük zsákokba rakva Várhelyi Gábor, Puha András, Hucz Szavu, Teofilovics és a nagy mézszálás többi névtelenjeinek csontjai.

Husz évvel ezelőtt virággal díszített vonatokban, zeneszó mellett indultak utnak.

Most zsákokban, néma csöndben teszik meg utolsó útjukat.

Itt említjük meg, hogy Várhelyi-családhoz levél érkezett, amelyben egy jóakarójuk ismeretlenül ismétletesen leírja városunk hősi halottjának, Várhelyi Gábornak az exhumálását. Husz esztendőelőtti bánat ujult fela család lelkében, felidézve huszesztendővel ezelőtt történeteket és felujtva a bánatos szülők fájdalmát. — Sirhelyet vásároltak halottjuknak, emlékkövel örököztették meg emlékét, hozzártartozói gyakran látogatták meg a sirhelyet és külön gondozták. — Most felsőbb rendeletre újból feltámasztották a halottat és új közös kriptába helyezik el és ezzel csak egy régi sebet ujtottak fel két öreg szülőnek a lelkében.

Amint a család tagjaitól értesültünk, hősi halottjuk csontjai maradványainak hazaszállítását kérték, hogy itthon, szülőföldjén helyezték el a még maradt csontokat. Nem tudjuk azonban, hogy ezen kívánság fog-e teljesülni?

Üzleti forgalom

a békeidők jegyében.

Az alábbi férfidivatlevél, mely az Aradon megjelenő AZ IPAROS c. lap legutóbbi számában jelent meg, káprázatos képet rajzol arról az üzleti forgalomról, amely az angol pénzügyi életet jellemzi. Mintha csak a régi jó békeidők piacán sétálnánk az érdekes leírás nyomán. Aljlon egyébként itt az érdekes londoni divatlevél:

Evszázadok óta a híres Old Bond Streeten adják meg az egész világ számára a férfidivat irányvonalait. Lükettő emberáradat hőmpölyög a kirakatok előtt, amint végigmegyek az uccán. Először a Sulka & Co. világhíres boltjába látogatok el. A főnök személyesen fogad, egymás mellett ültünk volt a tavaszi férfidivatkongresszuson, azóta barátságban vagyunk. Most boldogan beszéli: tavasz óta úgy fellendült a bolt, hogy a békeidők rekordját is túlszárnyalják. Az okos pénzügyi politika, az angol dominiumoknak az anyaország iránt tanúsított szeretete csodát tett. Az idegenforgalom óriási. Most is éppen Rolls Royce áll meg az üzlet előtt. Két titkárja kíséretében egy maharadza érkezik. A világcég főnöke magánsiet a fogadására és kiszolgálására. Engem is az elárusító-

HARANGOZÓ GÁBOR VERSEI.

Fiatal, jugoszláviai magyar költő három versét adjuk. Szűkebb hazájában már ismert neve van, mégis ez az első alkalom, hogy erdélyi lapban jelennek meg írásai. Ausztriában él, az Alpok hófödte csucsai alatt írja hangulatos költeményeit. A Székely Ujság munkatársi gárdájában jószívvel üdvözljük Harangozó Gábort, akinek írásait ezután többször fogja olvasni hasábjainkon a közönség.

Szomorú az élet.

Néha olyan szomorú az élet,
néha olyan bus az ének,
mikor visszaint a múlt.
Tegnap még valaki velem dalolt.
Ma már halott
neve,
emléke,
szerelme.

Néha úgy fáj egyedül lenni
átkos gondokkal küzdve,
fájni a márt, tegnapot, jövőt!
Ilyenkor fényes szemmel nézem
a megszükkült gyűrött lapokat:
lemorzsolat életem napjait
s engedem, fussanak
az ifju évek: az utolsó hadak.
Néha, mikor gondfelhő sötétül reám
s törött hajómnak orrán

November 15

az új sorsjáték első húzási napja

Olcsóbb sorsjegyek, nagyobb nyerési esély!
70.000 sorsjegy, 56.000 nyeremény, 282.000.000 L. összegben!

Kérje az új játéktervet és vásároljon azonnal egy nyerősorsjegyet!
A vegyes sorsjátékokban már 1/4 sorsjeggyel is teljes egy milliót nyerhet!

Sorsjegyek kaphatók: a KOVÁCS-hirlapirodában és
Miklós Balázs bankigazgatónál.

asztal mögé tuszol. Izgatottan figyelem, mi történik. Legelőször is pyjamát néz.

Hat tucat brokát, 6 tucat marokin pyjamát, 12 nehézselyem köntöst, 10 tucat nehéz selyeminget vagy 100 darab nyakkendő vásárolt a maharadza hirtelen. Nem is nézem tovább, az embernek fáj a szíve, mert rövid félóra alatt annyit vásárolt, ami egy aradi boltnak több havi forgalma. Emellett az üzlet zsufolásig tele volt. Igaz, hogy Sulka az üzlete béréért évi 20.000 fontot fizet, ami kb. 15 millió leunak felel meg.

Körülnézek az őszi férfidivatok újdonságai között. Főleg színes rávarrott gallérú ingek, sötétszínű pyjamák, egész kismintás, sötétkékalapu nyakkendők a divatosak. Az uralkodó szín a kék és a kéknek minden árnyalata.

Elköszönök és bemegyek a nem messze levő Lincoln Benett & Co. üzletébe. Ez a leghíresebb angol kalapüzlet, 280 éve ezen a helyen áll s jóformán a portált sem változtatták meg.

Mi itt a kalapdivat!

Főleg kemény, egész kiskarimájú, nagyon alacsony kalapok, továbbá puha, felhajtott szélű kalapok, szürke és barna színekben. A legolcsóbb kalap 42 schilling, ami 1650 leunak felel meg, de a keménykalap 3 Guinba azaz 2250 leuba kerül.

Innen befordulok a világ legelőkelőbb szabójához, Henry Poolehoz. Ha semmi másért, a berendezésért érdemes megnézni. Földszintes igénytelen, kis, semmit sem mutató házikó. De amint bemegyek, megragad az óriási, keleti pompával, süppedő szőnyegekkel, óriási fotelekkel berendezett hall, hol már hozzák is olyanfajta kis guruló asztalokat, (mint nálunk a zsúr-asztalok), a pompás szöveteket. Mindenki, főnőktől kezdve a szolgálkig, fekete jaquetban szolgál ki. A különbség csak az, hogy a szolgálkón a termekben is cilinder van. Ennél még fényesebbek a próbaszobák. Mindegyik külön-külön gyönyörű szalon és pedig red, green, yellow, stb. szoba. Mindegyikben beépített márványfürdőmedence és kis bárpult, hogy a vendégek tökéletesen átöltözködhessenek, megfürödhessenek és dezinfekthessenek. A falakon a ház legelőkelőbb rendelőinek képei. Közöttük Ferenc József, Vilmos császár, Manuel portugál király, a walesi herceg dedikált fényképei.

Megállottam az Old Bond Street és a Picadilly sarkán és megfigyeltem ruházatuk szerint a sétálókat. Száz megfigyelt közül nyolcvanötön egysoros, tizenketten

kétsoros öltönyt viseltek, három szakett volt. Keménykalapot hatvan, felhajtott szürke kalapot 25, lehajtott szürke, puha kalapot tizenketten viseltek. A három szakettes ur cilinderben sétált.

A cipők, majdnem kivétel nélkül félcipők előlapos orral, erős duplatalppal. D.

Soós József bucsuztatása.

Kedves, családias jellegű ünnepség keretében bucsuztatták tegnap este Soós József ref. lelkészt, ki rövidesen elfoglalja az új parochiát, Bene István örökét Aldobolyban.

A bucsuvacsorán a KSE vezetősége, a ref. egyházközség presbitériumának tagjai, tisztelői és barátai vettek részt és az őszinte szavakon keresztül megcsendülő szív és lélek meleg érzésével bucsuztak a fiatal paptól, városunk sportéletének egyik kimagasló egyéniségétől.

Barátságos kép fogad, amint belépünk a Vigadó alsó nagytermébe. „U” alakú, felvirágozott és izlésesen feldíszített fehér asztal mellett ott ült már a vacsorázó társaság és a kedvverítő muzsikaszó mellett családias hangulat lett urrá a teremben.

Az első pohárköszöntőt D. Pál Lajos lelkész mondotta és köszöntötte a távozó Soós Józsefet, mint a kálvinista hitnek igaz pásztorát, aki az ő magasztos hivatása mellett időt szentelt a sport kulturának is és soha ki nem törülhető emléket állított magának a város sportéletében.

Benkő Ernő, a KSE elnöke Soós Józsefet, mint a sport egyetemes bűszkeségét köszöntötte, aki sok dicsőséget, sok sikert szerzett az egyesületnek. Kéri a távozó lelkészt, hogy az új állomáshelyén is ne szakítsa meg az összeköttetést az egyesülettel.

Nagy hatást váltott ki Bothár L. Vilmos vezérigazgató, KSE társelnök beszéde, aki mint erdélyi kálvinista magyar papot éltette Soós Józsefet. Találód, megkapó szavakkal jellemezte a kálvinista pap hivatását Erdélyben és kérte a bucsuzó lelkészt, hogy maradjon új állomáshelyén is annak a kálvinista papnak, ahová a magyar sors állította.

Soós József lelkész meghatódva mondott köszönetet az elhangzott szavakért és hitvallást tesz a KSE és egyháza mellett.

Általában kedélyesen telt az idő, a muzsikaszó mellett nótá pattant az ajkáról és barátságos volt a hangulat éjfél felé 1 óráig. Ezekután már csak a bor érezteti hatását a kedélyeken.

A város hivatalos hírdetése

Primăria Com. Urb. Târgul-Săcuiesc

No. 3996/1934.

Publicațiune.

Aducem la cunoștința publică, că târgul de toamnă în orașul Târgul-Săcuiesc se ține la 27—28. Octomvrie a. c. pentru animale și 29—30 pentru mărfuri.

Hirdetmény.

Köztudomásra hozzuk, hogy az őszi vásár Târgul-Săcuiesc (Kézdivásárhely) városban f. évi október hó 27-28-án az állatvásár; és 29—30-án a kirakóvásár fog megtartatni.

Târgul-Săcuiesc, la 3. oct. 1934.

Președ. Com. Int:
ss. Corneliu Nastasi.

Secretar Gral:
ss. R. Cosma

S-Z-I-N-H-Á-Z.

Színészek városunkban.

Ma, szombaton este kezdette meg Battyán színtársulata több hétre tervezett színdarabját a „Sárga Liliom” című operettel. A társulatban mind kitűnő erők foglalnak helyet, így jó előadásokra van kilátás. Tg.-Mureş (Marosvásárhely) sajtója is különben elismeréssel irta a társulat előadásairól. Fogadjuk mi is szeretettel és pártoljuk őket anyagi erőinkhez mérten. A magyar szó, a magyar kultúra vándorapostolait támogatni magyar kötelesség.

A színtársulat egyébként jó műsorral jött. Holnap, vasárnap délután az ismert operett: Zsendelyezik a kaszárnya tetejét kerül színre olcsó helyárrakkal, este a Tabáni orgonák operettet játszásk. Hétfőn: Helyet az ifjuságnak, kedden: Bál a Savoy-ban kerülnek előadásra, Szerdán Strausoperája: Kék Duna. Előkészületben: Vadvirág, Hölgyeim elég volt, Szerencsemalac.

Október 7-én

új vasuti menetrend lép életbe.

A román államvasutak igazgatósága most tette közé az új vasuti menetrendet, amely holnap, október 7-én lép érvénybe. Az alábbiakban főleg a braşov-breţcu-i vonalon, valamint Braşov-ból Bucureşti és Cluj felé induló és érkező vonatjáratok menetrendjét ismertetjük:

Breţcuból (Bereck) indul 4³⁵, 15⁰⁵, Belaniba érkezik 4⁵⁸, 15²⁸, Târgul-Săucurese érkezik 5²⁵, 16⁰⁷.

Tg.-Săucureşről (Kézdivásárhely) indul 5³² és 16⁰⁷ órákor, Sft.-Gheorghre érkezik 7¹², 17⁴⁷, Braşovba érkezik 8¹⁵, 18⁵⁵.

Braşovból indul Breţcu felé 6¹⁷, 17⁵⁵, Sft.-Gheorgheről indul 7²⁵, 19⁰⁸, Tg.-Săucurese érkezik 9⁰⁷, 20⁴⁵, Tg.-Săucureşről indul 9¹⁷, 20⁴⁵, Belaniba érkezik 9⁴⁰, 21¹⁵, Breţcuba érkezik 10⁰⁷, 21⁴⁵.

Csatlakozások:

Sft.-Gheorgheről Mercurea Ciuc (Csikszereda) felé indulnak: 6²⁰, 14¹⁶, 21⁵¹. Sft.-Gheorghere érkeznek Csik felől: 8²⁸, 15⁴⁰, 22⁵⁷.

Braşovból indulnak Cluj felé:

Személyvonat: 7¹⁰, 15¹⁵, 21³⁵, Gyors: 13¹⁶, 17³⁰, 21²⁰, (Orient), 22⁵⁷, 1⁴¹, 3⁰⁷, 4²⁰.

Braşovba érkeznek:

Személyvonat: 23³⁵, 6⁴⁵, 16³⁰, Gyors: 2³⁵, 3⁵⁴, 4²⁸, 8¹⁰, 11²². (Orient), 14⁵⁴, 19¹⁰.

Braşov—Bucureşti között.

Braşovból indulnak:

Személyvonat: 1⁰⁵, 7¹⁵, 9⁴⁰, 14²⁰, 17⁴⁵, Gyors: 2⁵⁹, 4⁰³, 4⁴², 8²⁰, 11³¹. (Orient), 15⁰², 19²⁷.

Braşovba érkeznek:

Személyvonat: 9¹⁵, 11²⁷, 14⁴¹, 20²⁴, 5⁰⁸, Gyors: 13⁰⁴, 17²², 21¹³. (Orient), 22⁴⁴, 1²⁹, 2⁵⁸, 4⁰².

Megjelent a

HERMES-vasuti menetrend.

Kapható a KOVÁCS-hirlapirodában.

Egyről-másról.

(Deva) Egy agglegény meghalt anélkül, hogy végrendekezett volna és öccse szerette volna a vagyont magához kaparintani az örökösök elől... Amint a szenvedő lelke elszállt, a halottat elrejtette, befeküdt a helyére, közjegyzőt hivatott, végrendekezett, természetesen a saját maga javára olyképen, hogy az elhunyt az ő kedves öccsét önfeláldozó ápolásáért jutalmazni óhajtja... A család többi tagjait kizárta az örökségből. Szeretpét kitűnően játszotta és a nagy hasonlóság sem a közjegyzőben, sem a tanukban gyanút nem keltett. Ezután a „kis epizód” után, mint aki dolgát jól végezte, a halottas ágyat visszaadta jogos tulajdonosának, szép temetést rendezett a bátyjának, meg is siratta s nyugodtan beleült a vagyomba. Hogy miként tudódott ki a dolog, arról nem beszél a krónikás, az igazság kiderült, az ötletes ember most egy szűk cella négy fala között azon töri a fejét, hogy hol követte el a hibát...

H I R E K.

— Időjárás szept. 30 — okt. 6. Teljesen derült, egész napon át napsütéses napok voltak ezen a héten vasárnaptól péntekig, csak szombaton jöttek gyéren felhők, eltakarva pár percet a napot. Szél sem fújt, csak néhányszor DNY., NY. és DK. irányú gyenge légáramlat volt. A derűtség mellett az éjszakák valamivel hűvösebbek voltak, de enyhék és ez okból a heti középhőmérséklet kissé alább szállt a múlt hetinél és pedig 15.5 C° volt. Legmelegebb volt szombaton, okt. 6-án d. u. 24.2, leghidegebb okt. 1-én hétfőn hajnalban 7.0 C°. Legmagasabb volt a légnyomás szept. 30-án, 705.4 mm., azóta lassan csökkent, legalacsonyabb okt. 5-én 700.1 mm. Eső nem volt egész héten és így a levegő nagyon poros lett.

— OKTÓBER 6. A magyar nemzet ma szomorú napról emlékezik. Okt. 6-ika a szabadságért mártírt halált halt hősök emlékeztetét vetíti a történelem lapjait forgatók lelki szemei elé és a kegyelet megszentelt virágai takarják a vértanúk emlékeit. A lélek templomában mi is gyújtjuk meg az emlékezés mécsesét: hisz emberek voltak, hősök voltak és hősnek lenni egyik nemzetnél sem bűn...

— BECSUKOTT ABLAKOK MELLETT. A jugoszláv király levizitelt Bulgáriában. A Szófiába való bevonulás nagy ünnepségek között történt meg. A fogadtatáson megjelent Boris király, Eudoxin herceg és Cyril herceg. A bevonulási utvonalt katonaság szállta meg s még az ablakokat is mindenütt be kellett csukni. A fogadtatást megelőző napokban a gyanús elemeket mind összefogdosták.

— Valuta-árfolyamok a vasutnál. Az Államvasutak igazgatósága október 1-i érvénnyel a következő valuta-árakat léptette életbe a vasuti pénztáraknál beváltásra kerülő idegen pénzek elszámolásánál: francia frank 6.70 leu, svájci frank 33.20 leu, arany frank 32.60, belga frank 4.75, egy belga 23.85, egy arany dollár 167.60, német márka 41.30, hollandi forint 60, egy cseh korona 4.20, norvég korona 23.40, olasz lira 8.80, török lira 81.05, angol font 508, léva 1.25, zloty 19.20, szerb dinár 2.55, drahma 1.07, arany pengő 26.90, osztrák schilling 23.75 leu.

— Változás a telefon hivatalban. Amint annak idején megírtuk, a telefont a Morgan-társaság vette át és a telefont szétválasztva a postától, külön hivatalban helyezte át. Városunkban a különválasztott telefon-hivatal főnökévé Bagotainé Batakylonkát nevezték ki, aki a felek megelégedésére vezette a hivatalt és mindent megtett, hogy a telefon jövedelmét szaporítsa. A Morgan-Társaság azonban a remélt jövedelmet sok helyen nem érte el és most, hogy legalább a személyzet fizetésére kiadott összegekkel csökkentse évi költségét, az ország több városában a telefont bérbe adta ki. A helybeli telefon-hivatal bérletét Titeni Braşov-i postaiszt kapta meg, aki október elsejével át is vette a hivatal vezetését a feleségével együtt. Bagotainé Patakylonkát Braşovba helyezték át.

— *) ORVOSI HIR. Orvosi rendelőmet a Tóth Ede féle házban az Európa szálloda mellett megnyitottam. — Dr. Friedmann Sándor.

— OKTÓBERI CSEREBOGÁR. A budapesti Az Újság írja, hogy Kecskeméten az enyhe időjárásra kikelték a cserebogarak és úgy röpdösnek, mint épen májusban. E hírrel kapcsolatosan megjegyezzük, hogy vidékünkön is az utóbbi napokban hasonlóan szép időjárás volt és itt is láttak röpdöső cserebogarakat. Lapunk egyik barátja tegnap hozott is be szerkesztőségünkbe ilyen októberi cserebogarat.

— A lengyelek tömegesen hagyják el Franciaországot. A háború utáni időkben minden államból rengeteg sok munkás talált elhelyezést a győztes Franciaországban, ahol a hatalmas jóvátételi összegekből óriási építkezésekhez kezdtek. A még akkor barátságos lengyel munkások is igen sokan telepedtek le francia földön. Közben Lengyelország nem mindenben alkalmazkodott a francia politika irányelveihez s most e miatt a lengyel munkásokat nagy számban utasítják ki Franciaországból.

*) Aranyért és ezüstért a legfőbb bet fizet Klein Zsigmond ékszerész.

— A munkásbiztosító amnestiát ad. Az új munkásbiztosító törvény szerint tudvalevőleg az önálló kisiparosok is kötelesek belépni a munkáspénztár tagjai sorába. Ezt azonban a legtöbb iparos elmulasztotta, mert a törvény rendelkezéseit nem ismerte. Az ilyen mulasztók ellen azután egymás után rótták ki a bírságokat, a rendes illeték kétszeresét, amely sok esetben ezer leut is meghaladott. Mint Timşoaran (Temesvárt) a közelmúltban mintegy háromszáz iparos kérte a bírság elengedését, amit a munkásbiztosító pénztár központja teljesített is. Most ujabban megint ötszáz ilyen kegyelmi kérvény érkezett a munkásbiztosítóhoz. A központ nobilisan járt el, elvben kimondotta, hogy mindenkinek elengedi a büntetést és a hátrálkos illetékek kifizetésére tizenkét hónapos részletfizetést állapít meg. Aki ezt a kedvezményt igénybe akarja venni, annak eziránt kérvényt kell beadnia.

*) A felelekezeti tanítók ez évben is kitartanak a legjobb magyar el. isk. tankönyvek mellett, mert az évek tapasztalatai meggyőzték őket is arról, hogy a könnyű nyelvezet, a praktikus beosztás, a parallel magyar-román részek, stb. igen nagy könnyebbséget jelentenek tanítónak, gyermeknek egyaránt. Amellett az árak is lényegesen olcsóbbak más kiadványok áránál, ami szintén fontos körülmény a nagy anyagi nehézséggel küzdő szegény magyar szülőknél. Kapható a KOVÁCS-hirlapirodában, Târgul Săucurese.

*) Új varroda. Értesitem a m. tisztelt hölgyközönséget, hogy külföldi tanulmányaim befejeztével Gen. Averescu ut 11 sz. alatt női varrodát nyitottam. Biztosítom üzletfeleimet a legjobb munkáról szolid árak mellett. B. pártfogást kér tisztelettel: Fazakas Rózsika.

— Elmarad a kántor választás. Tegnap este a ref. egyházközség presbiteriuma gyűlést tartott és többek között foglalkozott a kántorválasztás kérdésével is. Amint megírtuk, a kiírt pályázatra 3 pályázat érkezett be, melyből csak kettőnek találták az okmányait rendben. A presbiterium tegnap a pályázat kiírásánál formai hibákat talált és a kántorválasztást a jövő év júniusáig halasztani határozta, amikor újabb pályázatot fognak kiírni.

*) Mielőtt aranyát és ezüstjét eladná, érdeklődjék az árak iránt Klein Zsigmond ékszerésznél.

*) Bankegyezség. Amint lapzártakor értesülünk, a Kv. helyi Takarékpénztár be-téteseivel 55%-ra kiegyezett.

Gyerünk Luther-sörre egy pohár az EURÓPÁBA! :-: :-:

A régi munkásbiztosító járulékok és bírságok felülvizsgálati kérése.

A munkásbiztosító központi igazgatótanácsa nemrég két fontos határozatot hozott, amelyek közelről érintik az összes munkaadókat.

Az egyik döntés szerint a bérlisták alapján történő bejelentések ellenőrzése céljából a nagyobb munkaadók a befizetett járulékösszeg erejéig bélyegeket fognak kapni. Ezeket a bélyegeket minden munkás biztosítási könyvecskéjébe külön-külön, a megfelelő járulékösszeg erejéig be kell ragasztani.

A második döntés, amely az új törvény 109. szakaszának kiterjesztő értelmezésével jött létre, kimondja, hogy a régi törvény alapján az 1932—33 évre kivetett baleseti járulékok ellen már beadott és ezután beadandó felelőbevételeket és revíziós kéréseket a munkásbiztosító központja maga tárgyalja le.

A munkaadók érdeke tehát azt kívánja, hogy a régi törvényben előírt módon és időben ezideig be nem nyújtott, az 1933 április 8, vagyis az új törvény előtti időre ezideig be nem fizetett járulékok és bírságösszegek ügyében készítsenek revíziós kérést, két példányban. Ezeknél a kérvényeknél a 38849—23—8—1934 rendeleti számra kell hivatkozni. A kérés egyik példányát a központ, a másikat véleményezés céljából az illetékes helyi pénztár címére kell elküldeni.

SPORT.

Mai sport program.

A kantaipályán ma délután a Bene cég alkalmazottjai mérkőznek a Mercur csapatával. — Érdeklődéssel nézzünk az eredmény elé.

Ma ping-pong.

Ma, vasárnap ping-pong verseny a városháza nagytermében a város bajnoki címéért. Kezdeté d. e. 9 órakor.

A megyeszékhelyi villámtorna.

Vasárnap folyt le az SzMTE rendezésében a megye bajnokságaiért rendezett villámtorna.

A fotball mérkőzések eredményei a következők:

SzMTE—Mercur 0:0 (0:0) Egyenrangú ellenfelek. Bíró Várhegyi.

KSE—Klinger 0:0 (0:0). Mindkét csapat tiltakozott Bedő SzMTE vezetőségi tag bíraskodása ellen. Ebből hosszú vita, lett melynek eredménye, hogy a meccs csak barátságos jellegűt kapott. Bíró Blága.

SzMTE—KSE 0:0 (1:0). Az SzMTE Gerő öngóljával nyer két pontot. Bíró Blága.

Klinger—Mercur 0:0 (1:0). Góllövő Sternberg. Bíró Várhegyi.

KSE—Mercur 2:1 (1:1). AKSE öngólt kapott. Góllövői Mátyás, Negusztor. Bíró Blága.

Az eredményekhez csak annyi megjegyezni való, hogy azok, mint a sok öngól is mutatja, nem reálisak. Különben is villámtornát nem közmérkőzések formájában szoktak lebonyolítani.

Az SzMTE múlt vasárnap rendezte meg Sfântul-Gheorghe az atlétikai bajnokságokat Háromszék bajnoki címéért, amelyre városunkból a KSE jó nevű atléta gárdája nevezett be. Atlétáink, mint eddig, úgy most is kitétek magukért és bebizonyították, hogy városunk sportoló ifjúsága ebben is vezet és verhetetlen a vármegyében. A versenyt a KSE atlétái 87 ponttal nyerték meg, az SzMTE 43, illetve a Klinger S. C. 7 pontjával szemben és ezzel megszerezték egyesületüknek az Ehrlich kupát.

Részletes eredmények a következők:

100 méteres síkfutás:

1. Séra KSE. 12.5 mp.
2. Szurd KSE. 13 mp.
3. Herszényi SzMTE 13.2 mp.
4. Tóth KSE.

400 méteres síkfutás.

1. Szurd KSE 60 mp.
2. Balázs KSE 61 mp.
3. Tóth KSE 62 mp.

1500 méteres síkfutás.

1. Szurd KSE. 4 perc 43 mp.
2. Turóczy KSE 4 perc 55 mp.
3. Somosca KSE.

5000 méteres síkfutás.

1. Szurd KSE 17 perc 55 mp.
2. Somosca KSE 18 perc 01 mp.
3. Imre Klinger S. C. 19 perc 40 mp.

Távugrás.

1. Séra KSE 5.69 méter.
2. Herszényi SzMTE 5.60 méter.
3. Koós SzMTE 5.55 méter.

Magas ugrás.

1. Koós SzMTE 1.60 méter.
2. Sinka SzMTE 1.55 méter.
3. Barabás SzMTE 1.55 méter.

Diszkosz dobás.

1. Soós KSE 33.31 méter.
2. Mikó KSE 30.30 méter.
3. Beke Klinger S. C. 28.12 méter.

Súlydobás.

1. Herszényi SzMTE 12.15 méter.
2. Soós KSE 12.10 méter.
3. Sinka SzMTE 10.90 méter.

Gerely:

1. Soós KSE 53.36 méter.
2. Balázs KSE 40.36 méter.
3. Beke Klinger S. C. 39.61 méter.

4x100 méteres Staféta.

1. KSE stafétája (Tóth, Turóczy, Szurd, Séra) 51 mp.
2. SzMTE 51,1 mp.

Az őszi bajnoki mérkőzések.

Folyó hó 3-án, szerdán este sorsolták ki az őszi bajnoki mérkőzéseket a következő sorrendben:

Okt. 14-én: SzMTE—KSE Sinkovits sporttelepen. — Mercur—Klinger Sfântul-Gheorghe.

Okt. 21-én: SzMTE—Klinger Sfântul-Gheorghe.

Okt. 28-án: KSE—Klinger Sfântul-Gh. SzMTE—Mercur kantai pályán.

Nov. 4-én: KSE—Mercur kantai pályán.

JÓ MINŐSÉGŰ

BÁNÁTI

LISZT

kapható

VERESS GERŐ

liszt és terményraktárában.

A nagyérdemű közönség tudomására hozom, hogy gyapjufésülő, fonó

és

POSZTÓ-VÁNYOLÁST

bármilyen időben készítek.

Festek minta szerint kelim és perzsa szőnyeg fonalat. — Gyapjufonal bármilyen minőségben kapható.

Valamint női- és férfiruhákat legszebben

tisztítok és festek.

Festek kopott bőrkabátokat.

Apró PLISZÉROZÁST 3 millimétertől fel, különböző méreteken készítek.

BARTOS BOLDIZSÁR

kelmefestő — Târgul-Săcuesc.

Nem ujság,

hogy a legnagyobb választék a legolcsóbb napi árban nálunk kapható az összes szakmánkba vágó cikkekben. Több mint 100 féle **Kölni víz**, nemes márkájú eredeti csomag és kimért. (Molnár-Mosar, D'Argy, Lady stb.) Minden toalet cikk:

Zseblámpák és elemek (mindig friss)
Ping-Pong labdák és ütők.
Villanyegők legjobb márkák.
Retikülök, 40 leutól.
Kofferek. — Sósorszesz.
Denaturálszesz raktár.

Kovács Árpád illatszerész.

Főter, Vasut-utca sarok.

Figyelem!

Értesíteni kívánom a m. tisztelt közönséget, hogy

Tűzifa-felaprózást motoros géppel

jutányos áron vállalom. Szíves pártfogást kér: **DÉZSIPÁL** volt cipész-m

Cosma főjegyző ur lakásával szembeni udvarter!

Figyelem!

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget hogy műhelyünkben

tört aranyból és ezüstből a legkényesebb igényeknek megfelelő **új ékszereket** és átalakításokat készítünk, valamint **ezüstözést és aranyozást.**

Órajavitásokért felelősséget vállalunk.

Mindennemű vésések, monogrammok és ruhadiszek készítése.

Állandóan raktáron nagy választékban: Női- és férfi- kar- és zseborák, arany- és ezüstárak; Jegygyűrűk, dísz tárgyak, szemüvegek.

Tört aranyat és ezüstöt minden mennyiségben a legmagasabb napi árban **veszek.**

A n. é. közönség további szíves pártfogását kérve maradunk teljes tisztelettel:

Olcsó árak! Kertész Testvérek óras és ékszerész **Olcsó árak!**

Szerezze be iskolai szükségletét

KOVÁCS-hírlapiroda

könyvkereskedésében,

ahol írkák, írószerek, táskák, körzők, blockok, füzetek, mindenféle papírok, tinták, olaj és vízfestékek raktáron!

Tanítóknak nagy árendemény.

A vármegye legjobb és legolcsóbb **beszerzési forrása**

Mindenfajta nyomdai rendelést nagyon mérsékelt áron, izléseken elkészít a **MINERVA-nyomda**

munkafelvétel KOVÁCS-hírlapiroda könyv- és papíruzetben Târgul-Săcuesc, Str. General Averescu 1.

osztályu

téli szalámi

à Leu 80

Finom csemege szalonnák,

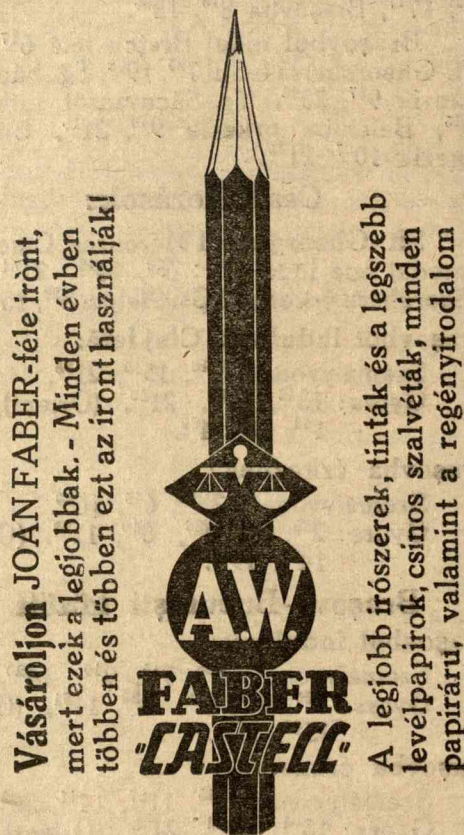
sajtok

tea-vaj- és naponta friss főlvágottak

jégen hűtve

kaphatók

CLOOS és KUNA hentes-üzletében.



Vásároljon JOAN FABER-féle írónt, mert ezek a legjobbak. - Minden évben többben és többben ezt az írónt használják!

A legjobb írószerek, tinták és a legszebb levélpapírok, csinos szalvéták, minden papíráru, valamint a regényirodalom

minden újdonsága, valamint

hegedű-hurok gumilabdák, babák, gyermek-társasjátékok, mesekönyvek

kaphatók a

KOVÁCS-hírlapiroda könyv- és papíruzetében

Târgul-Săcuesc